

628 (56) Fines for assault 2 1/4 p.

S. Naqa
P.O. Rankin's Pass
Harkebeesthoek
via Nylstroom
25/8/43

SEP - 6 1943 K32/27

Katō

Handwritten symbol

K32/27

Ja ^Matebeleng a ^Mfatlha wa ^Maila
^{wa} se ^{tiro} e e ^{tumileng} thata ya
^{katō} fa ^{no} paka bak^{9/1}alabye ^{no} -
^Ramosiye le ka ^{no} ^{9/1}kešiya ^Mathabé.
^Ramosiye monna wa ^Ntladi ore fa
^{katō} ene e ka nna teng fa ^{ke} ^{9/1}orong
 ya ^Rabosi le ^Mmalebadi, monna
 ona a ka ^{tš}hinamiswa a ba a
 jelwa ^{ke} ^{9/1}omo fela.
 Mo ba ^{wa} ^Mfatlha ba ba a ^{9/1}ileng
^Methakeneng le ^Soloto ^{ke} ^{9/1}osana ya
^{ke} ^{9/1}oro ya ^Modimola, e kile ya nna
^{tš}hekō ^{ya} ^{katō}. ^Rangwane wa
^Soloto yo ba reng ^Molefē mmina
 noko wa ^Modimola, a bo a dira
 dipholo ^{na} ^{9/1}eng ka ^methajjanong
 ka ^{lets}atsi lengwe a disitse a
^{tl}hakana le ^{ke} ^{9/1}arebyana ya
^Moima ^{no} ^{thwe} ^Mmapula, le
^{yo}na e disitse ^{ke} ^{9/1}omo ^{tra} ^{ke} ^{9/1}ona
^Peipi. Ke fa ^Molefē a nama a
 ikisa ko ^mostraraneng, a fitlha a
^mmutsi ^{sa} ^{9/1}ore o disitse le mang

628

K32/27

Katō

dik⁹⁾omo tra wa Peipi. Ja mosetsana
 a mo boleletse ~~wa~~⁹⁾ o di disitse a le
 esi ka ~~mon~~ mono, a namé a
 tshware k⁹⁾warebyana ka maatla
 a wisetse ~~wa~~⁹⁾ tshhe ka mora ~~wa~~⁹⁾ wa
 senku⁹⁾ a e katé. Ja a sana ~~wa~~⁹⁾ e
 kata a itsamaela le dipholo tra
~~wa~~⁹⁾ ~~wa~~^(gw), a nama a ya motsing wabô ka
~~wa~~⁹⁾ o na a nyetse mosadi wa ~~wa~~^(gw).
 Janong ka ~~wa~~ Mmapula mosetsana
 wa Moima a re a itse Molefê pila, a
 tshwêla a disitse dik⁹⁾omo tra
 Mak⁹⁾ ~~wa~~ fêla, e rile mantšiboya a
 di tthatšhella ~~wa~~ rangwane wa ~~wa~~^(gw)
 Savi monna wa Moima, a re ~~wa~~⁹⁾
 yêna, rangwane ore ~~wa~~⁹⁾ bôna nna,
 motshare ke tshotse ke tshakane
 le Molefê ~~wa~~^(gw) seletamotse ko
 nareng a disitse dipholo. ~~wa~~ rile ja
 a mpôna a tshwêla dipholo a tla
~~wa~~⁹⁾ monna, ka ~~wa~~⁹⁾ mo itse ka se ka ka
 mo~~wa~~⁹⁾weifa le ~~wa~~⁹⁾ ~~wa~~^(la) sepê. Ja a fitlha
~~wa~~⁹⁾ monna a ntumedisa a ba a mpotsisa

Kato

matsoho⁹ le ~~more~~⁹ ke disitse le mang.
 Ja ke sa na ho⁹ mmoléléla more ke
 nosi, a nama a ntlolela antshwara
 ka thata, a nkwisea ~~matsho~~⁹, a
 nkapola mesese, e le kamoraho⁹ wa
 senkhu se se ~~holo~~⁹. Sasi are ~~ho~~⁹
 lokile ngwana nk~~onne~~⁹. Erile
 fa boosa ka moso, Sasi a tsaya
 patla a leba wa Modimola, a
 fitlha a di bolélla ~~ho~~⁹ Molefi
 le mosadi le Mmadimakatsō
 mma bona. Molefi a itatola
 monna wa Modimola, a boléla
 féla more o bone moetrana, féla
 wa a ka a mo kata, o na a mo
 boledisa ka molomo féla. Sasi are
 wa ~~ho~~⁹ jalo ke tla dira more banna
 ba tle ba nkutlwisê taba ena. Ke
 fa monna wa Moima a tlo~~wa~~⁹ a
 di isa ~~ho~~⁹ Sololo ~~ho~~⁹ Mosana ya
 Modimola, a fitlha a mo anel~~ela~~⁹
 are rna ke bone Mmapula a
 tla mantriboya, a mpolélla ~~more~~⁹

Kato

maabane o tlhole a katilwe ke
 monna a le kana ka Molefê, janong
 wa ke re ke tlile ~~wa~~⁹ utlwa taba ~~wa~~⁹
 yena Molefê o ya itatola o ipaya
 ra~~ng~~⁹, ~~mmme~~⁹ janong ke tlile ~~wa~~⁹
 wa wena ~~wa~~⁹ banna ba tlê ba
 nkutlwisê taba ena, ~~wa~~⁹ Molefê le
 Mmapula ba bolele ka~~ng~~⁹ teng. Ka
 fa Sololo a re ~~wa~~⁹ lokile, "Wena Sani⁹,
 ere ka mosô o tlê le Mmapulanna
 ke tla tsebisa banna ba ba leng
 teng." E rile ka mosô Sani⁹ monna
 wa Moima a ~~wa~~⁹ le Mmapula
 a mosetsana ya katilweng. Janong
 banna ba bothana, ~~wa~~⁹ tla monna
 wa Monyeki Mmalephoi le Molamu
 monna wa Makakaba le Mororo⁹
 wa Makakaba. Sani⁹ a thôma a
 bolêlla banna kamoo dik~~wa~~⁹
 di leng ka teng. Banna ba ~~ba~~⁹
 botsolosa ~~Molefê~~ Molefê thata, ba
 mo bolêlla ~~wa~~⁹ wa ~~wa~~⁹ mosetsana
 ya kana ya ka kalla, ~~wa~~⁹ Mokêti a re

628

K32/27

Kato

o nthile. Banna ~~ta~~ ba botsisa
 Mmapula thata; Mmapula a ba
 bolilla ~~more~~ ka nnete Molefi o na
 mo kwentse fa moraro ~~wa~~ ^{wa} senke ^{ku}
 motsh^{are} ^{are}. E rile fa banna ba
 re sidio Molefi, ^(mme) Molefi a tlohoka
 mmu^o. Monna Sololo a re o molato
 monna wa Modimola, o ntsha
 k^{omo} o duela dingalo tra ngwana
 Moima. Molefi a rama a dumela
 jalo a ntsha k^{omo} ya pholo a
 re ke phoo phoo, di felile ^{ona} fa.
 Taba tra nna fela jalo.

Esekiele monna wa Moima le yena
 a kata Ra^haba Morongwane
 ko ~~wa~~ ^{wa} Mar^homane. Esekiele o na
 a trwa ~~wa~~ ^{wa} Nkalafeng bojaleng, a
 kopana le Ra^haba fa naseng ke
^{ona} a betilla k^{are}b^e ye kamaatla,
 a robala le yona. K^{are}b^e e rile e
 tsona fa ~~wa~~ ^{wa} boela ~~wa~~ ^{wa} ya fitlha ya
 di bolilla Weleno ~~wa~~ ^{wa} yona. Ke

628

K32/27

S. naaa
P.O. Rankin's Pass 6*
Hartebeesthoek
via Nylstroom
25/5/43

Kato

fa monna Morongwane a lata
Esekiele Moima wa Ma^homane, a
fitha a mo loka trona. Esekiele wa
a ka a ya kwakala le trona, a re o
dirile jalo kabaka la wa³ ta³ Niva. Ke
wa³ a bolilla Melemo wa³ o tla
duela pon^to tse thano. Esekiele
o dirile jalo a ntre ana le moradi
wa wa³ wa³ wa³ Ma^homane fa
t dithabeng. Ba^{UM} Moima le Ba^{UM} Modimola
e ntre e le batšenilla bo³lo-³lo fa
setshabeng sa Maita. wa³ thwe ba
tholesile wa³ Mmapela Ba^{UM} Moima,
Ba^{UM} Modimola ba tholesile Bopedi
wa³ Sekukuni, wa³ tsene ka³ radi
wa³ Mfatlha wa Maita.
wa³ thwe fa motho ana a sa itsiwe
mme a kata ngwana wa ditshaba
le wa³ bolawa ka melamu, o re a ka
bolawa wa³ e sa le maloba, a se ka
a tlhwa a sekiswa. Ba³alabye ba Mfatlha
bape o na a ka tshwana le monna yo a ka
tshwarwang a ikutswa le moradi wa³ wamma.

end 5/28